

Nazwy Miejscowe Polski entry for Ociesęki

Ociesęki, wś, kiel., gm. Raków, 28 km na pld.-wsch. od Kielc: <i>Ocessanky</i> 1401, <i>Oczeschanky</i> 1438 Hel II nr 823, 2759; <i>Ocząssąly</i> (!) 1508 ŻDz XV 460; <i>Oczyeszaky</i>, <i>Oczyessaky</i> 1532 Matr IV/1, nr 6199, 6200; <i>Oczioseki</i> 1579 ŻDz XIV 218; <i>Ociesęki</i> 1787 Spis 398; <i>Ociesęki</i> 1827 Tabella II 55; <i>Ociesęki</i> 1886 SG VII 370; <i>Ociesęki</i> 1921 Sk III 37; <i>Ociesęki</i>, -sęk, <i>ociesęcki</i> 1966 UN 23, 19. — Nazwa niezupełnie jasna. Zdaniem Nalepy może pierwotnie *<i>Ociosanki</i>, od czasownika <i>ociosać</i>; ta interpretacja zasługuje na uwagę, bo n. można objaśnić jako <i>Ociesanki</i>, od <i>ociosany</i>, gw. <i>ociesany</i> (bez przegłosu) (: <i>ociosać</i>, gw. <i>ociesać</i>, <i>ciesać</i>), z suf. -k-, w l. mnogiej -ki. Do nazwy por. ap. <i>ociosanie</i> granice terenu w lesie oznaczone nacięciami na drzewach lub teren, na którym wycięto znaki na drzewach przeznaczonych do ścinki Sstp V 406. Wtórnie nazalizacja grupy -an- > -ę- i adideacja części końcowej do wyrazu sęk. Według Górnowicza to n. określająca pierwotnie karczowników puszcz. Zdaniem Kopertowskiej n. pochodzi od n. os. *<i>Ociesęk</i>, por. n. os. <i>Ocięsza</i>, <i>Ocieszak</i> (: <i>Ocięstław</i>) SSNO IV 90, w formie pluralnej. Kamińska uważa natomiast n. za dwurdzeniowe złożenie: od n. os. *<i>Ota</i> + ap. <i>sęki</i>. Lit.: KSand 139; KopKiel 269; NaISand 133. <i>IN</i>	Ociesęki, a village in the Kielce powiat, Raków gmina, 28 km southeast of Kielce: <i>Ocessanky</i> 1401, <i>Oczeschanky</i> 1438 Hel II no. 823, 2759; <i>Ocząssąly</i> (!) 1508 ŻDz XV 460; <i>Oczyeszaky</i>, <i>Oczyessaky</i> 1532 Matr IV/1, no. 6199, 6200; <i>Oczioseki</i> 1579 ŻDz XIV 218; <i>Ociesęki</i> 1787 Spis 398; <i>Ociesęki</i> 1827 Tabella II 55; <i>Ociesęki</i> 1886 SG VII 370; <i>Ociesęki</i> 1921 Sk III 37; <i>Ociesęki</i>, -sęk, <i>ociesęcki</i> 1966 UN 23, 19. — The name is not entirely clear. According to Nalepa, it may originally have been *<i>Ociosanki</i>, from the verb <i>ociosać</i> (to hew); this interpretation deserves attention, as the name can be explained as <i>Ociesanki</i>, from <i>ociosany</i> (hewn), dialectal <i>ociesany</i> (without change of vowel) (: <i>ociosać</i>, dialectal <i>ociesać</i>, <i>ciesać</i>), with the suffix -k-, in the plural -ki. Compare the term <i>ociosanie</i>, meaning boundaries of an area in the forest marked with notches on trees, or an area where marks have been cut on trees intended for felling (Sstp V 406). Secondary nasalization of the group -an- > -ę- and association of the ending with the word <i>sęk</i> [knof]. According to Górnowicz, this name originally referred to forest clearers. According to Kopertowska, the name comes from the personal name *<i>Ociesęk</i>, compare personal names <i>Ocięsza</i>, <i>Ocieszak</i> (: <i>Ocięstław</i>) SSNO IV 90, in the plural form. Kamińska, however, considers the name to be a two-part compound: from the personal name *<i>Ota</i> + the appellative <i>sęki</i> [knots]. Lit.: KSand 139; KopKiel 269; NaISand 133. <i>Iwana Nobis</i>
---	--

Nazwy Miejscowe Polski entry for Ociesęki

Source: Rymut, Kazimierz, and Barbara Czopek-Kopciuch, eds., *Nazwy Miejscowe Polski (Place Names of Poland)* – Krakow 2009, Volume VIII, page 34.

Translated by: Stephen J. Danko (12 Dec 2025 [square brackets denote additional information and translator's annotations]).

References : [From Rymut, Kazimierz, ed., *Nazwy Miejscowe Polski (Place Names of Poland)* - Krakow 1997, Volume I, pages IX-XLI]

Hel II nr 823, 2759 [A. Z. Helcel, *Prawo polskie w praktyce sądowej XIV i XV wieku. Wyciągi z najdawniejszych ksiąg sądowych ziemi krakowskiej*. StPPP II, 1870, s. 35-958.]

ŻDz XV 460 [Źródła dziejowe. Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym: XIV-XV: Polska XVI wieku ... III-IV. Małopolska. Wyd. A. Pawiński. Warszawa 1886]

Matr IV/1, nr 6199, 6200 [Matricularum Regni Poloniae summaria. Contextuit indicesque adiecit T. Wierzbowski. I-V/1. Varsoviae 1905-1919, V/2. Red. J. Sawicki. Warszawa 1961.]

ŻDz XIV 218 [Źródła dziejowe. Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym: XIV-XV: Polska XVI wieku ... III-IV. Małopolska. Wyd. A. Pawiński. Warszawa 1886]

Spis 398 [J. Kleczyński, *Spis ludności diecezji krakowskiej z r. 1787*. AKH VIJ, 1894, s. 269-478.

Tabella II 55 [Tabella miast, wsi, osad Królestwa Polskiego z wyrażeniem ich położenia i ludności. I-II. Warszawa 1827.]

SG VII 370 [Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich. Pod red. F. Sulimierskiego, B. Chlebowskiego, W. Walewskiego. I-XV. Warszawa 1880-1902.]

Sk III 37 [Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej opracowany na podstawie wyników pierwszego powszechnego spisu ludności z dn. 30 IX 1921 r.: III: woj. kieleckie. Warszawa 1925.]

UN 23, 19 [Urzędowe nazwy miejscowości i obiektów fizjograficznych. Pod redakcją W. Taszyckiego. 19: pow. Buski.]

Sstp V 406 [Słownik staropolski. Pod red. S. Urbańczyka. Warszawa 1953 i nn.]

SSNO IV 90 [Słownik staropolskich nazw osobowych. Pod red. W. Taszyckiego. I-VI; VII (Suplement) pod kierunkiem M. Malec. Wrocław 1965-1987.]

KSand 139 [M. Kamińska, *Nazwy miejscowe dawnego województwa sandomierskiego*. Cz. 1, 2. Wrocław 1964-1965.]

KopKiel 269 [D. Kopertowska, *Nazwy miejscowe województwa kieleckiego*. Warszawa 1984.]

NalSand 133 [J. Nalepa, *Krytyczne i metodyczne uwagi o nazwach miejscowych dawnego województwa sandomierskiego*. Opuscula Slavica 2. Lund 1973.]